

Uchwała Nr XLII /239/2018
Rady Gminy Wolanów
z dnia 12 czerwca 2018 roku
w sprawie zmian w uchwale budżetowej na 2018 rok

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz.U. z 2018 r., poz. 994 z późn. zm.) oraz art. 212, 214 i 233 pkt 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2017 r., poz. 2077 z późn. zm.) **Rada Gminy Wolanów** uchwala, co następuje:

§ 1.

Wprowadza się zmiany w uchwale budżetowej Gminy Wolanów na rok 2018 Nr XXXVII/202/2017 Rady Gminy Wolanów z dnia 28 grudnia 2017 r.

1. Zwiększa się plan dochodów o kwotę	–	11.891,00 zł .
2. Zwiększa się plan wydatków o kwotę	–	313.574,00 zł .
3. Zwiększa się przychody budżetu z tytułu wolnych środków o kwotę	–	301.683,00 zł .

§ 2.

W wyniku powyższych zmian:

1. Zmianie ulega § 1 ust. 1, 2 i 3 uchwały budżetowej i otrzymuje następujące brzmienie:

„ 1. Ustala się **dochody** w łącznej kwocie – **38.351.819,00 zł**, z tego:

- a) bieżące w kwocie – 37.884.393,00 zł,
- b) majątkowe w kwocie – 467.426,00 zł.

2. Ustala się **wydatki** w łącznej kwocie – **41.037.682,00 zł**, z tego:

- a) bieżące w kwocie – 36.506.421,00 zł,
- b) majątkowe w kwocie – 4.531.261,00 zł .

3. Ustala się **deficyt** budżetu w wysokości – **2.685.863,00 zł**, sfinansowany przychodami z kredytu bankowego i pożyczki w kwocie – 2.068.000,00 zł oraz wolnymi środkami w kwocie – 617.863,00 zł”.

2. Zmianie ulega § 2 ust. 1 uchwały budżetowej i otrzymuje następujące brzmienie:

„ 1. Ustala się **przychody budżetu** w kwocie - **4.010.063,00 zł**, z następujących tytułów:

- a) kredyt bankowy w kwocie – 1.500.000,00 zł,
- b) pożyczka w kwocie – 568.000,00 zł,
- c) wolne środki w kwocie – 1.942.063,00 zł”.

3. Zmianie ulegają:

- **tabela Nr 1** do uchwały budżetowej i otrzymuje brzmienie zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały,
- **tabela Nr 2** do uchwały budżetowej i otrzymuje brzmienie zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały,
- **tabela Nr 3** do uchwały budżetowej i otrzymuje brzmienie zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały,
- **tabela Nr 4** do uchwały budżetowej i otrzymuje brzmienie zgodnie z załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 3.

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

§ 4.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PRZEWODNICZĄCA
RADY GMINY

Teresa Pankowska

UZASADNIENIE

W uchwale budżetowej na 2018 rok dokonano zmian polegających na :

1. Zwiększeniu planu dochodów ogółem o kwotę – **11.891,00 zł**, z tego:
 - a) **zmniejszenia dochodów ogółem** o kwotę – **8.501,00 zł** w tym:
 - zmniejszono **dochody bieżące** o kwotę - 8.220,00 zł,
 - w dziale **801** rozdział 80104 § 2030 o kwotę - 8.220,00 zł,
(dostosowano plan dotacji na wychowanie przedszkolne zgodnie z pismem MUW w Warszawie Nr FIN - I.3111.15.14.2018 i decyzją Wojewody Mazowieckiego nr 47 z dnia 24 kwietnia 2018 r.),
 - zmniejszono **dochody majątkowe** o kwotę - 281,00 zł,
 - w dziale **926** rozdział 92601 § 6257 o kwotę - 281,00 zł
(zmniejszono plan dochodów majątkowych do wysokości wpływów dotacji z Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Programów Unijnych za zrealizowane w 2017 roku dwa zadania dotyczące budowy boisk w Bieniędzicach i Wolanowie),
 - b) **zwiększenia dochodów ogółem** o kwotę – **20.392,00 zł**, w tym:
 - w dziale **756** rozdział 75621 § 0020 o kwotę - 10.000,00 zł
(w związku z wpływem ponadplanowych dochodów z tytułu podatku dochodowego od osób prawnych).
 - w dziale **801** rozdział 80101 § 0970 o kwotę - 10.392,00 zł,
(w związku z wpływem odszkodowania od ubezpieczyciela za zalane pomieszczenia szkolne w Mniszku).
2. Zwiększeniu planu wydatków ogółem o kwotę – **333.574,00 zł**, z tego :
 - **wydatków bieżących** budżetu o kwotę – **192.000,00 zł**, w tym:
 - w dziale **600** rozdział 60016 § 4270 o kwotę - 160.000,00 zł,
(z przeznaczeniem na remonty dróg i rowów gminnych),
 - w dziale **801** rozdział 80101 o kwotę - 10.392,00 zł,
 - § 4210 o kwotę - 2.000,00 zł,
 - § 4270 o kwotę - 8.392,00 zł,
(z przeznaczeniem na sfinansowanie kosztów remontu zalanych pomieszczeń szkolnych w Mniszku),
 - w dziale **900** rozdział 90095 o kwotę - 21.000,00 zł, z tego:
 - § 4010 o kwotę - 17.000,00 zł,
 - § 4110 o kwotę - 3.000,00 zł,
 - § 4120 o kwotę - 1.000,00 zł,
(z przeznaczeniem na wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń pracowników publicznych i interwencyjnych),
 - w dziale **921** rozdział 92109 o kwotę - 6.000,00 zł, z tego:
 - § 4260 o kwotę - 5.000,00 zł,
 - § 4300 o kwotę - 1.000,00 zł,
(z przeznaczeniem na zakup energii i zakup usług pozostałych).
 - w dziale **926** rozdział 92605 o kwotę - 5.000,00 zł, z tego:
 - § 4270 o kwotę - 3.000,00 zł,
 - § 4300 o kwotę - 2.000,00 zł,
(z przeznaczeniem na konserwację boiska w Mniszku i dostawę piachu na boisko do piłki plażowej w Wolanowie),
 - **wydatków majątkowych** budżetu o kwotę – **111.182,00 zł**, w tym:
 - w dziale **700** rozdział 70005 § 6060 o kwotę - 62.000,00 zł,
(z przeznaczeniem na zwiększenie planu na zakup działki przy szkole w Sławnie wraz z kosztami nabycia)
 - w dziale **900** o kwotę - 49.182,00 zł, z tego:
 - rozdział 90015 § 6050 o kwotę - 45.000,00 zł,
 - rozdział 90095 § 6060 o kwotę - 4.182,00 zł,
(z przeznaczeniem na zakup usług remontowych i zakup usług pozostałych).
3. W Tabeli Nr 3 zwiększono środki na inwestycje o kwotę - **111.182,00 zł**, z tego w zadaniach:
 - "Zakup działki w Sławnie dla potrzeb PSP Sławno" o kwotę - 62.000,00 zł,
 - "Opracowanie dokum. proj.kosztoryso. budowy oświetlenia ulicznego (Ślepowron, Waliny, Chruślice, Kowala D., Podlesie, Mniszek) o kwotę - 20.259,00 zł,oraz na wprowadzone nowe zadania inwestycyjne:

- "Dobudowa linii energetycznej na odcinku ok. 110 mb przy drodze powiatowej w Mniszku" o kwotę - 12.500,00zł,
- "Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej na podwieszenie opraw oświetlenia ulicznego 500 mb (Chruślice - Brzeziny) , w ramach funduszu soleckiego o kwotę - 12.241,00 zł,
- "Dostawa wiaty przystankowej wraz z montażem w Wymysłowie" o kwotę - 4.182,00 zł.

4. W Tabeli Nr 4 - dokonano zmiany zadania nr 2 w Funduszu soleckim wsi Chruślice tj. zrezygnowano z zadania pn. „Opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej na wykonanie oświetlenia ulicznego”, a utworzono nowe zadanie pn. „Opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej na podwieszenie opraw oświetlenia ulicznego na odcinku ok 500 mb (Chruślice – Brzeziny)”.

5. Zwiększono przychody budżetu o kwotę - **301.683,00 zł**, z przeznaczeniem na spłaty kredytów z lat ubiegłych.

6. Zwiększono deficyt budżetowy o kwotę - **301.683,00 zł**.

PRZEWODNICZĄCA
RADY GMINY

Teresa Pankowska

Tabela nr 1 do Uchwały budżetowej na 2018 rok

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr XLII/239/2018 Rady Gminy Wolanów z dnia 12 czerwca 2018 r.

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Po zmianie
756			Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	9 218 034,00	10 000,00	9 228 034,00
	75621		Udziały gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa	5 990 634,00	10 000,00	6 000 634,00
		0020	Wpływy z podatku dochodowego od osób prawnych	50 000,00	10 000,00	60 000,00
801			Oświata i wychowanie	797 831,00	2 172,00	800 003,00
	80101		Szkoły podstawowe	55 458,00	10 392,00	65 850,00
		0970	Wpływy z różnych dochodów	0,00	10 392,00	10 392,00
	80104		Przedszkola	647 282,00	- 8 220,00	639 062,00
		2030	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin, związków powiatowo-gminnych)	289 070,00	- 8 220,00	280 850,00
926			Kultura fizyczna	312 707,00	- 281,00	312 426,00
	92601		Obiekty sportowe	312 707,00	- 281,00	312 426,00
		6257	Dotacje celowe w ramach programów finansowych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 5 lit. a i b ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, realizowanych przez jednostki samorządu terytorialnego	312 707,00	- 281,00	312 426,00
Razem:				38 339 928,00	11 891,00	38 351 819,00

PRZEWODNICZĄCA
RADY GMINY
Teresa Pankowska

Tabela nr 2 do Uchwały budżetowej na 2018 rok

Załącznik Nr 2 do Uchwały Nr XLII/239/2018 Rady Gminy Wolanów z dnia 12 czerwca 2018 r.

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Po zmianie
600			Transport i łączność	1 011 358,00	160 000,00	1 171 358,00
	60016		Drogi publiczne gminne	783 039,00	160 000,00	943 039,00
		4270	Zakup usług remontowych	267 039,00	160 000,00	427 039,00
700			Gospodarka mieszkaniowa	204 882,00	62 000,00	266 882,00
	70005		Gospodarka gruntami i nieruchomościami	204 882,00	62 000,00	266 882,00
		6060	Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	78 816,00	62 000,00	140 816,00
801			Oświata i wychowanie	17 512 163,00	10 392,00	17 522 555,00
	80101		Szkoły podstawowe	10 854 847,00	10 392,00	10 865 239,00
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	408 060,00	2 000,00	410 060,00
		4270	Zakup usług remontowych	127 000,00	8 392,00	135 392,00
900			Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	1 520 501,00	70 182,00	1 590 683,00
	90015		Oświetlenie ulic, placów i dróg	641 020,00	45 000,00	686 020,00
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	81 340,00	45 000,00	126 340,00
	90095		Pozostała działalność	258 437,00	25 182,00	283 619,00
		4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	90 000,00	17 000,00	107 000,00
	4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	19 400,00	3 000,00	22 400,00	
	4120	Składki na Fundusz Pracy	2 780,00	1 000,00	3 780,00	
	6060	Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	12 203,00	4 182,00	16 385,00	
921			Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	1 096 988,00	6 000,00	1 102 988,00
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	557 388,00	6 000,00	563 388,00
		4260	Zakup energii	6 000,00	5 000,00	11 000,00
		4300	Zakup usług pozostałych	2 000,00	1 000,00	3 000,00
926			Kultura fizyczna	119 861,00	5 000,00	124 861,00
	92605		Zadania w zakresie kultury fizycznej	119 861,00	5 000,00	124 861,00
		4270	Zakup usług remontowych	1 000,00	3 000,00	4 000,00

4300	Zakup usług pozostałych	4 000,00	2 000,00	6 000,00
Razem:		40 724 108,00	313 574,00	41 037 682,00

PRZEWODNICZĄCA
RADY GMINY
Teresa Pankowska

Tabela nr 3 do Uchwały budżetowej na 2018 rok

Załącznik Nr 3 do Uchwały Nr XLII/239/2018 Rady Gminy Wolanów z dnia 12 czerwca 2018 r.

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Po zmianie
700	70005		Gospodarka mieszkaniowa	78 816,00	62 000,00	140 816,00
			Gospodarka gruntami i nieruchomościami	78 816,00	62 000,00	140 816,00
900	6060		Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	78 816,00	62 000,00	140 816,00
			Zakup działki w Sławnie dla potrzeb PSP w Sławnie	70 000,00	62 000,00	132 000,00
		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	106 197,00	49 182,00	155 379,00	
	90015		Oświetlenie ulic, placów i dróg	81 340,00	45 000,00	126 340,00
	6050		Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	81 340,00	45 000,00	126 340,00
			Dobudowa linii energetycznej na odcinku ok. 110 mb przy drodze powiatowej w Mniszku	0,00	12 500,00	12 500,00
			Opracow. dok. projekt. kosztorysowej budowy oświetlenia ulicznego (Ślepowron, Waliny Chruślice, Kowala D., Podlesie, Mniszek)	48 425,00	20 259,00	68 684,00
			Opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej na podwieszenie opraw oświetlenia ulicznego na odcinku ok 500 mb (Chruślice – Brzeziny)	0,00	12 241,00	12 241,00
	90095		Pozostała działalność	24 857,00	4 182,00	29 039,00
		6060		Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	12 203,00	4 182,00
			Dostawa wiaty przystankowej wraz z montażem w Wymysłowie	0,00	4 182,00	4 182,00
Razem				4 420 079,00	111 182,00	4 531 261,00

PRZEWODNICZĄCA
RADY GMINY
Teresa Pińkowska

Tabela nr 4

do Uchwały budżetowej na 2018 rok

Załącznik Nr 4 do Uchwały Nr XLII/239/2018

Rady Gminy Wolanów z dnia 12 czerwca 2018 r.

PLAN WYDATKÓW

na przedsięwzięcia realizowane w ramach Funduszu sołeckiego w 2018 roku

Dział	Rozdział	Paragraf (§)	Nazwa sołectwa	Nazwa zadania, przedsięwzięcia	Kwota brutto (zł)
1	2	3	4	5	6
600	60016	4270	Bieniędzice	1. Remont drogi gminnej w miejscowości Michałów poprzez dostawę i rozgarniecie destruktu.	5.000,00
600	60016	4270		2. Remont przepustu drogowego oraz utwardzenie pobocza.	14.118,00
600	60016	4270	Chruślice	1. Remont rowu odwadniającego drogi	4.000,00
900	90015	6050		2. Opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej na podwieszenie opraw oświetlenia ulicznego na odcinku ok 500 mb. (Chruślice – Brzeziny)	12.241,00
600	60095	6050	Garno	1. Utwardzenie placu parkingowego przed kościołem w Wolanowie (umowa użyczenia)	21.680,00
600	60016	4270		2. Dostawa tłucznia na drogi gminne	3.039,00
921	92105	4300		3. Organizacja pikniku z okazji Dnia Dziecka,	3.600,00
921	92109	4270		4. Remont świetlicy wiejskiej wraz z doposażeniem	5.000,00
		4210			5.000,00
900	90095	4300		5. Zakup piachu na boisko	600,00
900	90095	4210		6. Wykonywanie zabiegów pielęgnacyjnych na placu zabaw (zakup paliwa i osprzętu do kosiarek spalinowych)	500,00
600	60095	6050	Franciszków	1. Utwardzenie placu parkingowego przed kościołem w Wolanowie (umowa użyczenia)	10.775,00
700	70005	6060		2. Zakup działki pod plac zabaw we Franciszkowie	8.816,00
900	90095	6050	Jarosławice	Zagospodarowanie działki Nr 63 jako terenu rekreacyjnego dla mieszkańców	12.654,00
600	60016	4270	Kacprowice	1. Czyszczenie rowu oraz wymiana przepustów w m. Wola Waclawowska od nr posesji 26 do 30.	21.504,00
900	90095	4300		2. Ułożenie kostki brukowej pod stołem do tenisa stołowego na placu zabaw w m. Kacprowice.	2.000,00
921	92105	4300		3. Organizacja pikniku dla mieszkańców	2.000,00
900	90015	6050	Kowala Duszocina	1. Opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej budowy oświetlenia ulicznego drogi gminnej- działki Nr 266 i 267	8.142,00
600	60095	6050		2. Utwardzenie placu parkingowego przed kościołem w Wolanowie (umowa użyczenia)	9.951,00

600	60095	6050	Kowalanka	1. Utwardzenie placu parkingowego przed kościołem w Wolanowie (umowa użyczenia)	10.992,00
600	60016	4270		2. Naprawa chodnika w m. Kowalanka	8.000,00
921	92105	4300		3. Organizacja Pikniku Rodzinnego	994,00
900	90015	4270	Kolonia Wawrzyszów	1. Zakup 2 szt. lamp oświetlenia ulicznego	2.500,00
600	60016	4270		2. Zakup 4 zestawów kruszywa	6.000,00
900	90095	6060		3. Dopuszczenie placu zabaw (zakup stołu betonowego do ping ponga)	5.500,00
801	80101	6050		4. Dofinansowanie do zadania - Rozbudowa budynku PSP w Mniszku	2.004,00
700	70005	4210	Kolonia Wolanów	1. Zakup tablic ogłoszeniowych	903,00
921	92105	4300		2. Organizacja Dnia Dziecka w m. Strzałków	2.000,00
600	60095	6050		3. Utwardzenie placu parkingowego przed kościołem w Wolanowie (umowa użyczenia)	10.500,00
600	60095	6050	Młodocin Większy	Utwardzenie kostką brukową placu przed budynkiem WTZ w Młodocinie W.	24.637,00
900	90015	6050	Mniszek	1. Opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej budowy oświetlenia ulicznego odcinka drogi w kierunku Wawrzyszowa.	5.000,00
900	90015	4270		2. Dowieszenie dwóch lamp oświetleniowych przy torach w Mniszku	5.000,00
801	80101	6050		3. Dofinansowanie do zadania - Rozbudowa budynku PSP w Mniszku	10.000,00
921	92105	4300		4. Organizacja festynu wiejskiego powiązanego z uroczystością nadania sztandaru OSP Mniszek i 90-leciem działalności straży	16.620,00
900	90015	4270	Podlesie	1. Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej budowy oświetlenia ulicznego przy drodze gminnej Podlesie – Podkończyce na odcinku 500 mb.	6.000,00
600	60016	4210		2. Zakup lustra drogowego	1.000,00
600	60016	4270		3. Dostawa gruzu betonowego na drogę gminną	10.069,00
801	80101	6050	Rogowa	1. Dofinansowanie do zadania - Rozbudowa budynku PSP w Mniszku	14.000,00
921	92105	4300		2. Organizacja festynu wiejskiego	3.029,00
900	90015	6050	Sławno	1. Opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej i budowa oświetlenia ulicznego wzdłuż drogi gminnej relacji Sławno – Cerekiew, na odcinku Sławno – /Janów/	32.915,00
600	60095	6050	Strzałków	1. Utwardzenie placu parkingowego przed kościołem w Wolanowie (umowa użyczenia)	20.727,00
900	90095	4210		2. Zakup stojaka na rowery.	808,00
600	60016	4270		3. Udrożnienie i oczyszczenie rowu wraz z usunięciem karp.	9.850,00
600	60016	4270		4. Remont drogi gminnej nr 1395 poprzez nawiezienie i rozgarniecie tłucznia	3.300,00
921	92105	4300		5. Organizacja Pikniku Rodzinnego przy okazji uroczystości nadania Sztandaru strażackiego.	3.000,00

600	60016	4270	Ślepowron	1. Utwardzenie dróg gminnych kruszywem.	19.680,00
900	90015	6050		2. Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej budowy oświetlenia ulicznego na odcinku ok. 300 m (od nr 167 do nr 1)	5.500,00
900	90015	6050		3. Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej budowy oświetlenia ulicznego na odcinku ok. 300 m (od nr 48A do nr 53)	5.500,00
921	92105	4300		4. Organizacja pikniku rodzinnego	4.679,00
600	60016	4270	Wacławów	1. Odnowienie rowu odwadniającego drogi	15.000,00
921	92105	4300		2. Organizacja pikniku rodzinnego	1.556,00
900	90015	6050	Waliny	1. Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej budowy oświetlenia ulicznego na odcinku od posesji nr 66 wzdłuż drogi gminnej nr 77/2 o dł. ok. 170 mb.	6.042,00
600	60016	4270		2. Remont drogi gminnej o nr 98/2 poprzez nawiezenie tłucznia, rozgarniecie i wyrównanie na odcinku ok. 200 mb	6.000,00
700	70005	4210		3. Zakup znaków informacyjnych z numerami posesji	2.000,00
600	60016	4270		4. Czyszczenie rowu odwadniającego drogi	3.500,00
600	60016	4270	Wawrzyszów	1. Dowóz tłucznia na drogę gminną.	3.000,00
921	92109	4270		2. Wymiana ogrodzenia i bramy wjazdowej posesji byłej szkoły w Wawrzyszowie.	7.000,00
921	92105	4300		3. Organizacja obchodów uroczystości z okazji Dnia Dziecka	3.000,00
801	80101	6050		4. Dofinansowanie do zadania - Rozbudowa budynku PSP w Mniszku	2.000,00
921	92109	4270		5. Kontynuacja remontu świetlicy wiejskiej (budynku byłej szkoły w Wawrzyszowie)	8.888,00
600	60095	6050	Wolanów	1. Utwardzenie placu parkingowego przed kościołem w Wolanowie (umowa użyczenia)	19.057,00
600	60016	4270		2. Odwodnienie ul. Kolejowej i Młynarskiej w Wolanowie	15.300,00
900	90095	4210		3. Zakup sadzonek drzew i krzewów do parku w Wolanowie.	2.500,00
801	80101	6050	Wymysłów	1. Dofinansowanie do zadania - Rozbudowa budynku PSP w Mniszku	10.564,00
600	60016	4270	Zabłocie	1. Remont dróg gminnych położonych na terenie sołectwa Zabłocie.	8.000,00
900	90095	6060		2. Doposażenie placu zabaw.	6.703,00
OGÓLEM:					521.437,00

PRZEWODNICZĄCA
RADY GMINY
Teresa Pankowska